ChM Pelvic System
ChARPEL system

STABILIZACJA MIEDNICY
PELVIC STABILIZATION
СТАБИЛИЗАЦИЯ ТАЗА

www.chm.eu

SPIS TREŚCI
TABLE OF CONTENTS
СОДЕРЖАНИЕ

ChARPEL PŁYTKA REKONSTRUKCYJNA PROSTA 3,5
ChARPEL RECONSTRUCTION PLATE STRAIGHT 3.5
ChARPEL ПЛАСТИНА РЕКОНСТРУКТИВНАЯ ПРЯМАЯ 3,5....3

ChARPEL PŁYTKA REKONSTRUKCYJNA PROSTA 3,5
ChARPEL RECONSTRUCTION PLATE STRAIGHT 3.5
ChARPEL ПЛАСТИНА РЕКОНСТРУКТИВНАЯ ПРЯМАЯ 3,5....4

ChARPEL PŁYTKA REKONSTRUKCYJNA PROSTA 4,5
ChARPEL RECONSTRUCTION PLATE STRAIGHT 4.5
ChARPEL ПЛАСТИНА РЕКОНСТРУКТИВНАЯ ПРЯМАЯ 4,5....5

ChARPEL PŁYTKA REKONSTRUKCYJNA R108 4,5
ChARPEL RECONSTRUCTION PLATE R108 4.5
ChARPEL ПЛАСТИНА РЕКОНСТРУКТИВНАЯ R108 4,5....6

ChARPEL PŁYTKA REKONSTRUKCYJNA R100 3,5
ChARPEL RECONSTRUCTION PLATE R100 3.5
ChARPEL ПЛАСТИНА РЕКОНСТРУКТИВНАЯ R100 3,5....7

ChARPEL PŁYTKA REKONSTRUKCYJNA R100
ChARPEL RECONSTRUCTION PLATE R100
ChARPEL ПЛАСТИНА РЕКОНСТРУКТИВНАЯ R100....8

ChARPEL PŁYTKA REKONSTRUKCYJNA J
ChARPEL RECONSTRUCTION J PLATE
ChARPEL ПЛАСТИНА РЕКОНСТРУКТИВНАЯ J-ОБРАЗНАЯ....9

ChARPEL PŁYTKA REKONSTRUKCYJNA J
ChARPEL RECONSTRUCTION J PLATE
ChARPEL ПЛАСТИНА РЕКОНСТРУКТИВНАЯ J-ОБРАЗНАЯ....10

ELEMENTY BLOKUJĄCE
LOCKING ELEMENTS
БЛОКИРУЕМЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ....11

STATYW NA WKRĘTY
STAND FOR SCREWS
ПОДСТАВКА ДЛЯ ВИНТОВ....12

PALETA NA IMPLANTY
PALETTE FOR IMPLANTS
ПОДДОН ДЛЯ ИМПЛАНТАТОВ....13

ZESTAW DO ZESPOLEŃ MIEDNICY **40.6000.600**
SET FOR PELVIC FIXATION **40.6000.600**
НАБОР ДЛЯ ФИКСАЦИИ ТАЗА **40.6000.600**....14

PŁYTKA DO SPOJENIA ŁONOWEGO
PUBIC SYMPHYSIS PLATE
ЛОННАЯ ПРЯМАЯ РАЗЪЕМНАЯ ШАРНИРНАЯ ПЛАСТИНА....18

PŁYTKA DO SPOJENIA ŁONOWEGO
PUBIC SYMPHYSIS PLATE
ЛОННАЯ ПРЯМАЯ РАЗЪЕМНАЯ ШАРНИРНАЯ ПЛАСТИНА....19

ELEMENTY BLOKUJĄCE
LOCKING ELEMENTS
БЛОКИРУЕМЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ....20

INSTRUMENTARIUM DO STABILIZACJI SPOJENIA ŁONOWEGO **40.5188**
INSTRUMENT SET FOR FIXATION OF PUBIC SYMPHYSIS **40.5188**
НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ ДЛЯ ФИКСАЦИИ ЛОННОГО СОЧЛЕНЕНИЯ **40.5188**....21

PŁYTKA WIELOPŁASZCZYZNOWA
MULTIPLANAR PLATE
ПОЛИПОЗИЦИОННАЯ ПЛАСТИНА....22

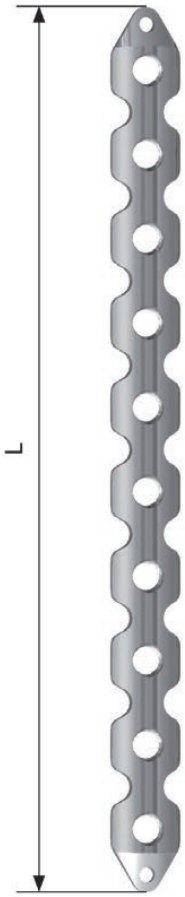
PŁYTKA WIELOPŁASZCZYZNOWA REKONSTRUKCYJNA
RECONSTRUCTION MULTIPLANAR PLATE
РЕКОНСТРУКТИВНАЯ ПОЛИПОЗИЦИОННАЯ ПЛАСТИНА....23

ChARPEL PŁYTKA REKONSTRUKCYJNA PROSTA 3,5
ChARPEL RECONSTRUCTION PLATE STRAIGHT 3.5
ChARPEL ПЛАСТИНА РЕКОНСТРУКТИВНАЯ ПРЯМАЯ 3,5

ChM Pelvic System
ChARPEL system

		Nr katalogowy, Catalogue No., № по кат.
O	**L** [mm]	**Stal, Steel, Сталь**
5	66	1.7052.005
6	78	1.7052.006
7	90	1.7052.007
8	102	1.7052.008
9	114	1.7052.009
10	126	1.7052.010
12	150	1.7052.012
14	174	1.7052.014
16	198	1.7052.016
18	222	1.7052.018
20	246	1.7052.020
22	270	1.7052.022

O - liczba wszystkich otworów gwintowanych w płytce
all threaded holes number in the plate
количество всех резьбовых отверстий в пластине



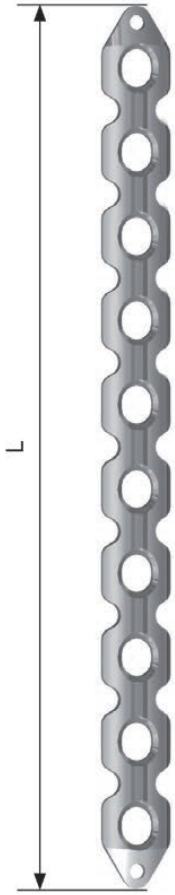
Stal, Steel, Сталь
1.5200.016-095

ChARPEL PŁYTKA REKONSTRUKCYJNA PROSTA 3,5
ChARPEL RECONSTRUCTION PLATE STRAIGHT 3.5
ChARPEL ПЛАСТИНА РЕКОНСТРУКТИВНАЯ ПРЯМАЯ 3,5

ChM Pelvic System
ChARPEL system

		Nr katalogowy, Catalogue No., № по кат.
O	**L** [mm]	**Stal, Steel, Сталь**
5	66	1.3118.005
6	78	1.3118.006
7	90	1.3118.007
8	102	1.3118.008
9	114	1.3118.009
10	126	1.3118.010
12	150	1.3118.012
14	174	1.3118.014
16	198	1.3118.016
18	222	1.3118.018
20	246	1.3118.020
22	270	1.3118.022

O - liczba otworów w płytce
holes number in the plate
количество отверстий в пластине



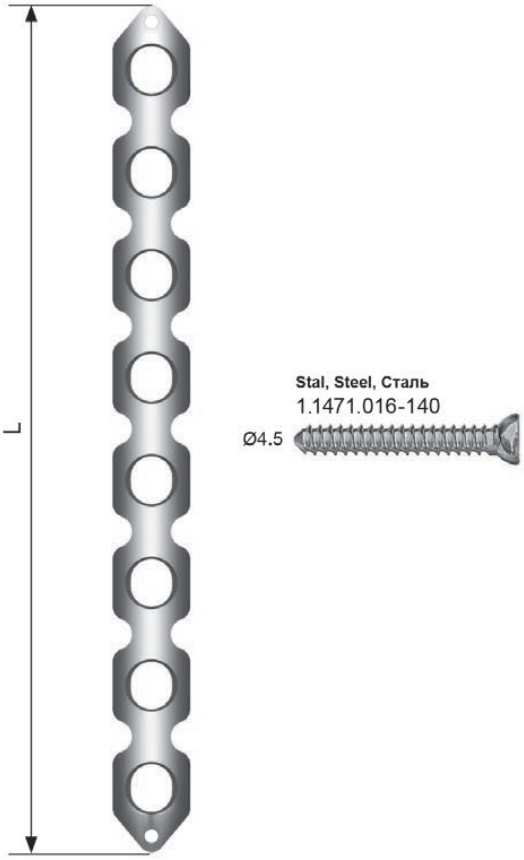
Stal, Steel, Сталь
1.1306.014-110

ChARPEL PŁYTKA REKONSTRUKCYJNA PROSTA 4,5
ChARPEL RECONSTRUCTION PLATE STRAIGHT 4.5
ChARPEL ПЛАСТИНА РЕКОНСТРУКТИВНАЯ ПРЯМАЯ 4,5

ChM Pelvic System
ChARPEL system

		Nr katalogowy, Catalogue No., № по кат.
O	**L** [mm]	**Stal, Steel, Сталь**
3	52	1.3119.003
4	68	1.3119.004
5	84	1.3119.005
6	100	1.3119.006
7	116	1.3119.007
8	132	1.3119.008
9	148	1.3119.009
10	164	1.3119.010
11	180	1.3119.011
12	196	1.3119.012
13	212	1.3119.013
14	228	1.3119.014
15	244	1.3119.015
16	260	1.3119.016

O - liczba otworów w płytce
holes number in the plate
количество отверстий в пластине

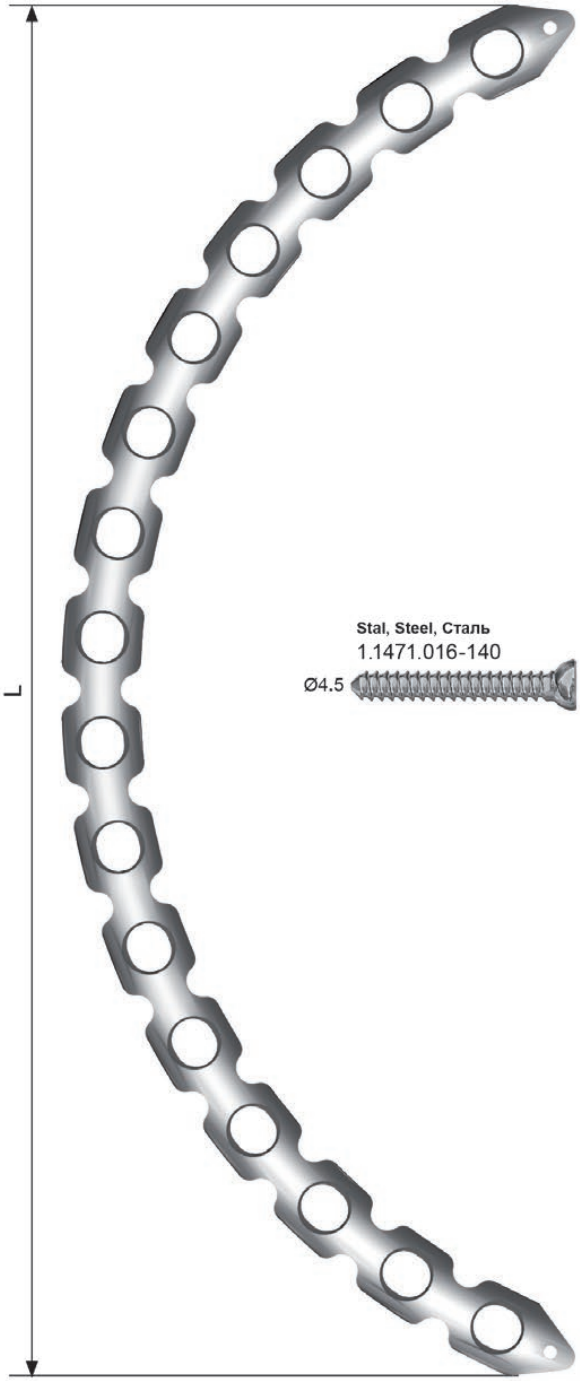


ChARPEL PŁYTKA REKONSTRUKCYJNA R108 4,5
ChARPEL RECONSTRUCTION PLATE R108 4.5
ChARPEL ПЛАСТИНА РЕКОНСТРУКТИВНАЯ R108 4,5

ChM Pelvic System
ChARPEL system

		Nr katalogowy, Catalogue No., № по кат.
O	**L** [mm]	**Stal, Steel, Сталь**
4	72	1.3037.004
6	102	1.3037.006
8	129	1.3037.008
10	154	1.3037.010
12	175	1.3037.012
14	193	1.3037.014
16	208	1.3037.016

O - liczba otworów w płytce
holes number in the plate
количество отверстий в пластине

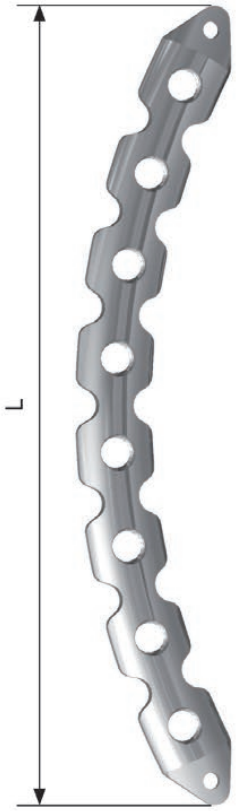


ChARPEL PŁYTKA REKONSTRUKCYJNA R100 3,5
ChARPEL RECONSTRUCTION PLATE R100 3.5
ChARPEL ПЛАСТИНА РЕКОНСТРУКТИВНАЯ R100 3,5

ChM Pelvic System
ChARPEL system

		Nr katalogowy, Catalogue No., № по кат.
O	**L** [mm]	**Stal, Steel, Сталь**
4	59	1.7053.004
6	82	1.7053.006
8	104	1.7053.008
10	124	1.7053.010
12	143	1.7053.012
14	159	1.7053.014
16	173	1.7053.016
18	185	1.7053.018

O - liczba wszystkich otworów gwintowanych w płytce
all threaded holes number in the plate
количество всех резьбовых отверстий в пластине



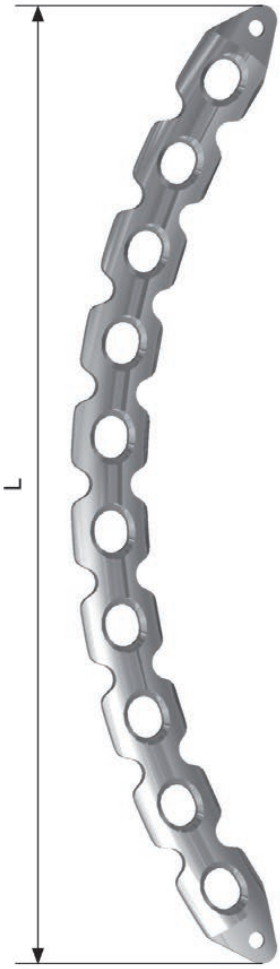
Stal, Steel, Сталь
1.5200.016-095

ChARPEL PŁYTKA REKONSTRUKCYJNA R100
ChARPEL RECONSTRUCTION PLATE R100
ChARPEL ПЛАСТИНА РЕКОНСТРУКТИВНАЯ R100

ChM Pelvic System
ChARPEL system

		Nr katalogowy, Catalogue No., № по кат.
O	**L** [mm]	**Stal, Steel, Сталь**
4	59	1.3117.004
6	82	1.3117.006
8	104	1.3117.008
10	124	1.3117.010
12	143	1.3117.012
14	159	1.3117.014
16	173	1.3117.016
18	185	1.3117.018

O - liczba otworów w płytce
holes number in the plate
количество отверстий в пластине



Stal, Steel, Сталь
1.1306.014-110

ChARPEL PŁYTKA REKONSTRUKCYJNA J
ChARPEL RECONSTRUCTION J PLATE
ChARPEL ПЛАСТИНА РЕКОНСТРУКТИВНАЯ J-ОБРАЗНАЯ

ChM Pelvic System
ChARPEL system

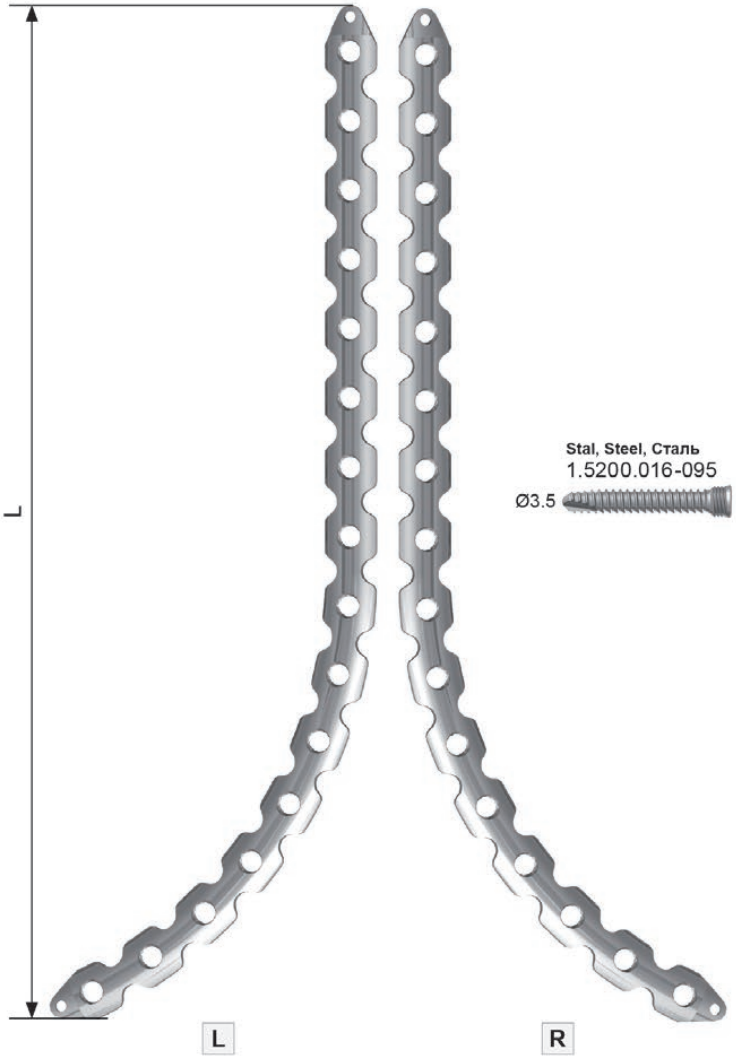
Lewa, Left, Левая

		Nr katalogowy, Catalogue No., № по кат.
O	**L** [mm]	**Stal, Steel, Сталь**
10	123	1.7013.010
12	143	1.7013.012
14	163	1.7013.014
16	181	1.7013.016

Prawa, Right, Правая

		Nr katalogowy, Catalogue No., № по кат.
O	**L** [mm]	**Stal, Steel, Сталь**
10	123	1.7012.010
12	143	1.7012.012
14	163	1.7012.014
16	181	1.7012.016

O - liczba wszystkich otworów gwintowanych w płytce
all threaded holes number in the plate
количество всех резьбовых отверстий в пластине



ChARPEL PŁYTKA REKONSTRUKCYJNA J
ChARPEL RECONSTRUCTION J PLATE
ChARPEL ПЛАСТИНА РЕКОНСТРУКТИВНАЯ J-ОБРАЗНАЯ

ChM Pelvic System
ChARPEL system

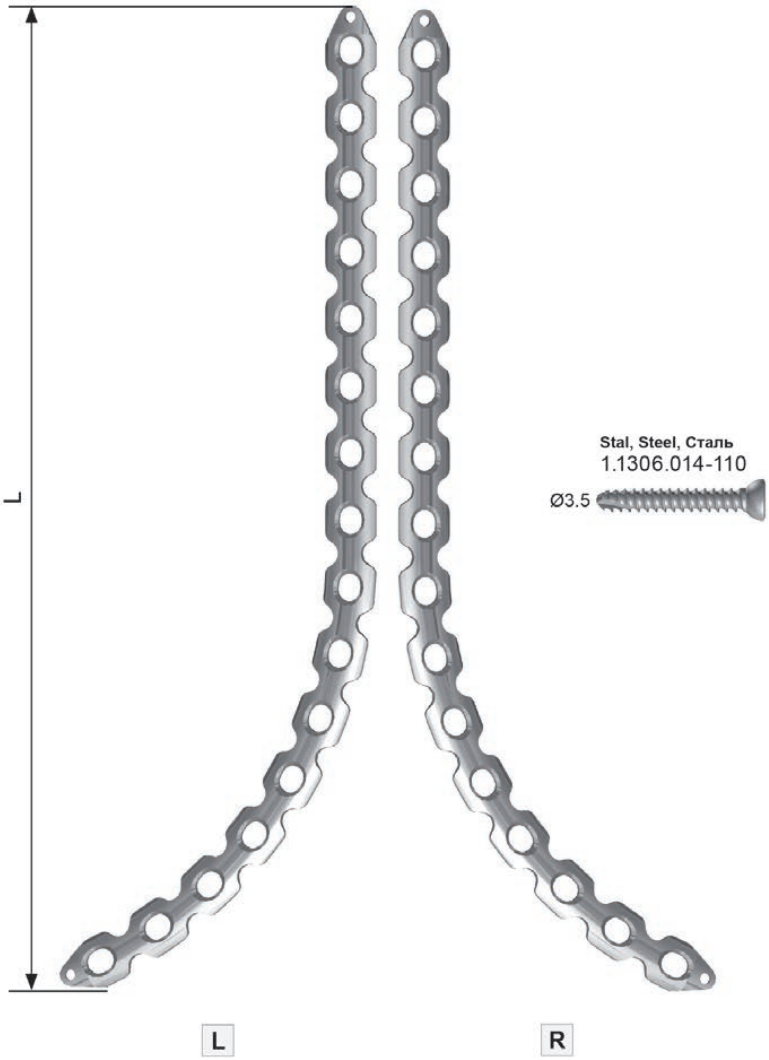
Lewa, Left, Левая

		Nr katalogowy, Catalogue No., № по кат.
O	**L** [mm]	**Stal, Steel, Сталь**
10	123	1.3036.010
12	143	1.3036.012
14	163	1.3036.014
16	181	1.3036.016

Prawa, Right, Правая

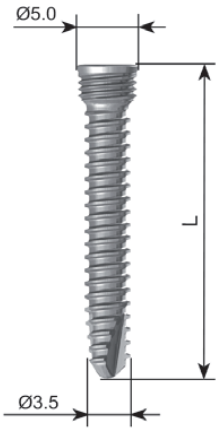
		Nr katalogowy, Catalogue No., № по кат.
O	**L** [mm]	**Stal, Steel, Сталь**
10	123	1.3035.010
12	143	1.3035.012
14	163	1.3035.014
16	181	1.3035.016

O - liczba otworów w płytce
holes number in the plate
количество отверстий в пластине

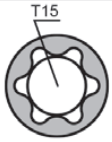


ChM Pelvic System
ChARPEL system

5,0ChLP Wkręt Ø3,5
5.0ChLP Screw Ø3.5
5,0ChLP Винт Ø3,5

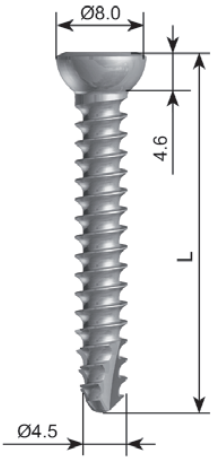


samogwintujący
self-tapping
самонарезающий

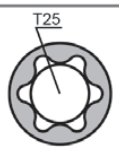


L [mm]	Nr katalogowy / Catalogue No. / № по кат. Stal, Steel, Сталь
12	1.5200.012
14	1.5200.014
16	1.5200.016
18	1.5200.018
20	1.5200.020
22	1.5200.022
24	1.5200.024
26	1.5200.026
28	1.5200.028
30	1.5200.030
32	1.5200.032
34	1.5200.034
36	1.5200.036
38	1.5200.038
40	1.5200.040
45	1.5200.045
50	1.5200.050
55	1.5200.055
60	1.5200.060
65	1.5200.065
70	1.5200.070
75	1.5200.075
80	1.5200.080
85	1.5200.085
90	1.5200.090
95	1.5200.095

Wkręt korowy Ø4,5
Cortical screw Ø4.5
Винт кортикальный Ø4,5

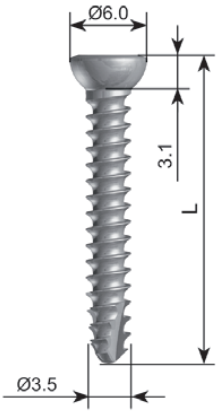


samogwintujący
self-tapping
самонарезающий

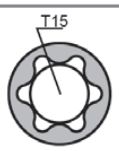


L [mm]	Nr katalogowy / Catalogue No. / № по кат. Stal, Steel, Сталь
16	1.1471.016
18	1.1471.018
20	1.1471.020
22	1.1471.022
24	1.1471.024
26	1.1471.026
28	1.1471.028
30	1.1471.030
32	1.1471.032
34	1.1471.034
36	1.1471.036
38	1.1471.038
40	1.1471.040
45	1.1471.044
50	1.1471.050
55	1.1471.055
60	1.1471.060
65	1.1471.065
70	1.1471.070
75	1.1471.075
80	1.1471.080
85	1.1471.085
90	1.1471.090
95	1.1471.095
100	1.1471.100
105	1.1471.105
110	1.1471.110
115	1.1471.115
120	1.1471.120
125	1.1471.125
130	1.1471.130
135	1.1471.135
140	1.1471.140

Wkręt korowy Ø3,5
Cortical screw Ø3.5
Винт кортикальный Ø3,5



samogwintujący
self-tapping
самонарезающий



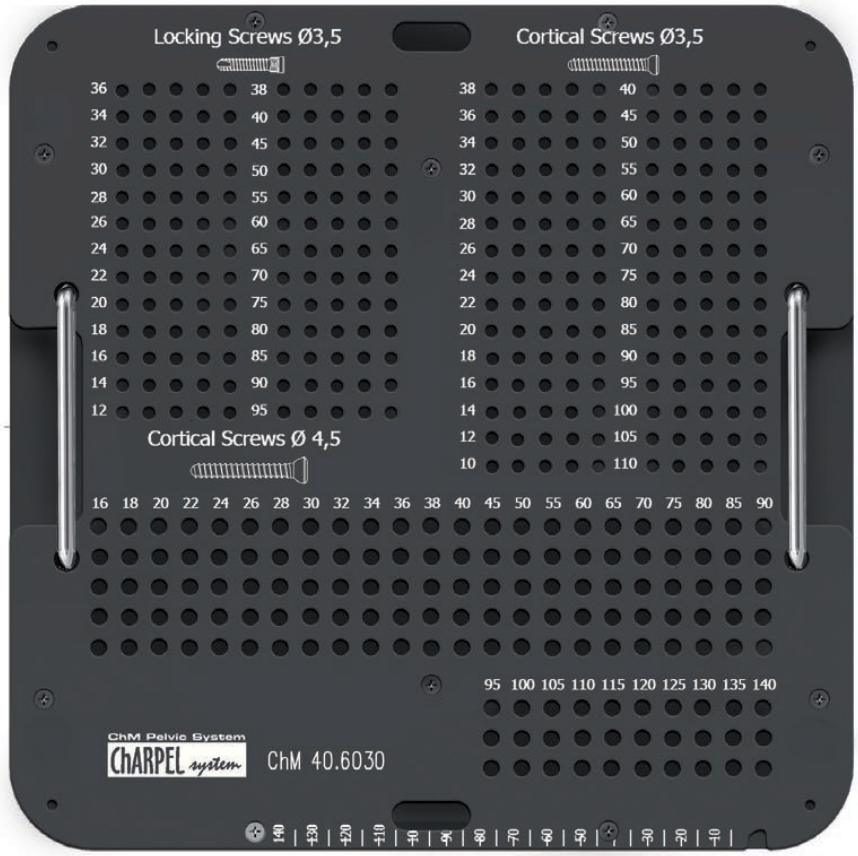
L [mm]	Nr katalogowy / Catalogue No. / № по кат. Stal, Steel, Сталь
10	1.1306.010
12	1.1306.012
14	1.1306.014
16	1.1306.016
18	1.1306.018
20	1.1306.020
22	1.1306.022
24	1.1306.024
26	1.1306.026
28	1.1306.028
30	1.1306.030
32	1.1306.032
34	1.1306.034
36	1.1306.036
38	1.1306.038
40	1.1306.040
45	1.1306.045
50	1.1306.050
55	1.1306.055
60	1.1306.060
65	1.1306.065
70	1.1306.070
75	1.1306.075
80	1.1306.080
85	1.1306.085
90	1.1306.090
95	1.1306.095
100	1.1306.100
105	1.1306.105
110	1.1306.110

STATYW NA WKRĘTY
STAND FOR SCREWS
ПОДСТАВКА ДЛЯ ВИНТОВ

ChM Pelvic System ChARPEL system

Lp. No. №	Nr katalogowy Catalogue No. № по кат.	Nazwa, Name, Название	Szt. Pcs. Шт.	
1	**40.6030.000**	Statyw na wkręty, Stand for screws, Подставка для винтов	1	40.6030.000
2	**12.0751.103**	Kontener z litym dnem 1/2 306x272x184mm, Container solid bottom 1/2 306x272x184mm, Контейнер со сплошным дном 1/2 306x272x184мм	1	
3	**12.0751.200**	Pokrywa aluminiowa perfor.1/2 306x272x15mm Szara, Perforated aluminum lid 1/2 306x272x15mm Gray, Алюминиевая перфорированная покрышка 1/2 306x272x15мм Серая	1	

bez implantów, implants not included, без имплантатов



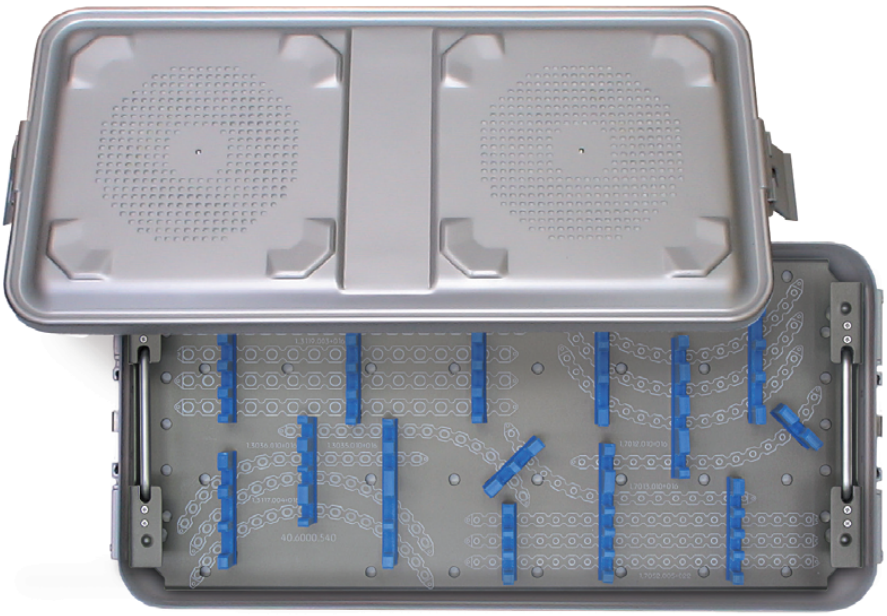
40.6030.100

40.6030.000

PALETA NA IMPLANTY
PALETTE FOR IMPLANTS
ПОДДОН ДЛЯ ИМПЛАНТАТОВ

ChM Pelvic System
ChARPEL system

Lp. No. №	Nr katalogowy Catalogue No. № по кат.	Nazwa, Name, Название	Szt. Pcs. Шт.	
1	**40.6018.300**	Statyw na implanty, Stand for implants, Подставка для имплантатов	1	**40.6000.540**
2	**12.0750.100**	Kontener z litym dnem 1/1 595x275x86mm, Container solid bottom 1/1 595x275x86mm, Контейнер со сплошным дном 1/1 595x275x86мм	1	
3	**12.0750.200**	Pokrywa aluminiowa perfor.1/1 595x275x15mm Szara, Perforated aluminum lid 1/1 595x275x15mm Gray, Алюминиевая перфорированная покрышка 1/1 595x275x15мм Серая	1	



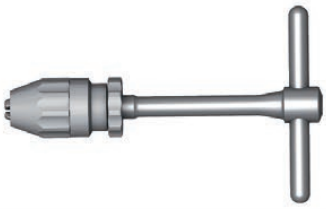
40.6000.540

Wzorniki płytek, Plate templates, Шаблоны пластины

Lp. No. №	Nr katalogowy Catalogue no. № по кат.	Nazwa, Name, Название
1	**40.6019.000**	Wzornik płytki, Plate template, Шаблон пластины **1.3035**
2	**40.6020.000**	Wzornik płytki,Plate template, Шаблон пластины **1.3036**
3	**40.6021.000**	Wzornik płytki, Plate template, Шаблон пластины **1.3117**
4	**40.6022.000**	Wzornik płytki, Plate template, Шаблон пластины **1.3118**
5	**40.6023.000**	Wzornik płytki, Plate template, Шаблон пластины **1.3119**

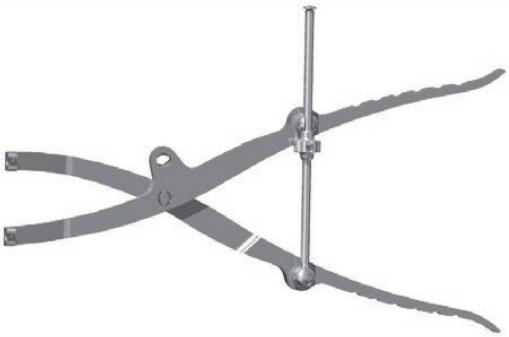
ZESTAW DO ZESPOLEŃ MIEDNICY **40.6000.600**
SET FOR PELVIC FIXATION **40.6000.600**
НАБОР ДЛЯ ФИКСАЦИИ ТАЗА **40.6000.600**

ChM Pelvic System
ChARPEL system

Lp. No. №		Nazwa Name Название	Nr katalogowy Catalogue No. № по кат.	Szt. Pcs. Шт.
1		Szczypce redukcyjne długie 1x1 Reduction long forceps 1x1 Клещи сокращённые длинные 1x1 L ≈ 400 mm/мм	**40.6007.000**	1
2		Szczypce redukcyjne długie 2x1 Reduction long forceps 2x1 Клещи сокращённые длинные 2x1 L ≈ 400 mm/мм	**40.6008.000**	1
3		Szczypce redukcyjne zapadkowe z ostr. końcówkami Reduction ratchet pliers with sharp tips Клещи сокращённые с западкой с острыми окончаниями L ≈ 205 mm/мм	**40.6009.000**	1
4		Szczypce kompresyjne Compression forceps Компрессионные клещи L ≈ 200 mm/мм	**40.6016.000**	1
5		Szczypce redukcyjne asymetryczne Reduction asymetric pliers Редукционные асимметрические клещи L ≈ 400 mm/мм	**40.6017.000**	1
6		Rączka Steinmanna STEINMANN handle Ручка Штейнманна	**40.0987.200**	1
7		Statyw na instr. do zespoleń miednicy Stand for instrument set of pelvic fixation Подставка для инструментов для фиксации таза	**40.6018.100**	**1**
8		Hak do kości prosty Retractor for bone straight Крючок для костей прямой L ≈ 240 mm/мм	**40.6001.000**	1
9		Manipulator tymczasowy Temporary persuader Временный манипулятор L ≈ 300 mm/мм	**40.6002.000**	2

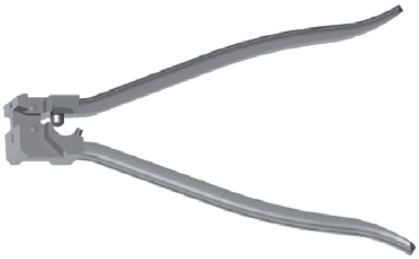
ZESTAW DO ZESPOLEŃ MIEDNICY **40.6000.600**
SET FOR PELVIC FIXATION **40.6000.600**
НАБОР ДЛЯ ФИКСАЦИИ ТАЗА **40.6000.600**

ChM Pelvic System
ChARPEL system

Lp. No. №		Nazwa Name Название	Nr katalogowy Catalogue No. № по кат.	Szt. Pcs. Шт.
10		Hak do kości z obsadą Retractor for bone with handle Крючок для костей с рукояткой L ≈ 200 mm/мм	**40.6003.000**	1
11		Szczypce kątowe redukcyjne odg. długie Angular reduction curved forceps long Клещи угловые сокращённые отогнутые длинные L ≈ 240 mm/мм	**40.6004.000**	1
12		Szczypce kątowe redukcyjne odg. krótkie Angular reduction curved forceps short Клещи угловые сокращённые отогнутые короткие L ≈ 200 mm/мм	**40.6005.000**	1
13		Szczypce kątowe redukcyjne proste Angular reduction straight forceps Клещи угловые сокращённые прямые L ≈ 240 mm/мм	**40.6006.000**	1
14		Zatrzask wahliwy okrągły Latch swinging round Самоустанавливающаяся защелка круглая	**40.6028.000**	2
15		Zatrzask wahliwy prostokątny Latch swinging rectangular Самоустанавливающаяся прямоугольная защелка	**40.6029.000**	2
16		Szczypce redukcyjne regulowane Reduction regulating forceps Клещи сокращённые регулируемые L ≈ 340 mm/мм	**40.6015.000**	1
17		Podważka 24 Elevator 24 Элеватор 24	**40.2199.000**	1
		Podważka Lange Hohmann modif. 30 LANGE-HOHMANN elevator modif. 30 Элеватор Lange Hohmann модиф. 30	**40.2190.000**	1
18		Statyw na instr. do zespoleń miednicy Stand for instrument set of pelvic fixation Подставка для инструментов для фиксации таза	**40.6018.150**	1

ZESTAW DO ZESPOLEŃ MIEDNICY **40.6000.600**
SET FOR PELVIC FIXATION **40.6000.600**
НАБОР ДЛЯ ФИКСАЦИИ ТАЗА **40.6000.600**

ChM Pelvic System
ChARPEL system

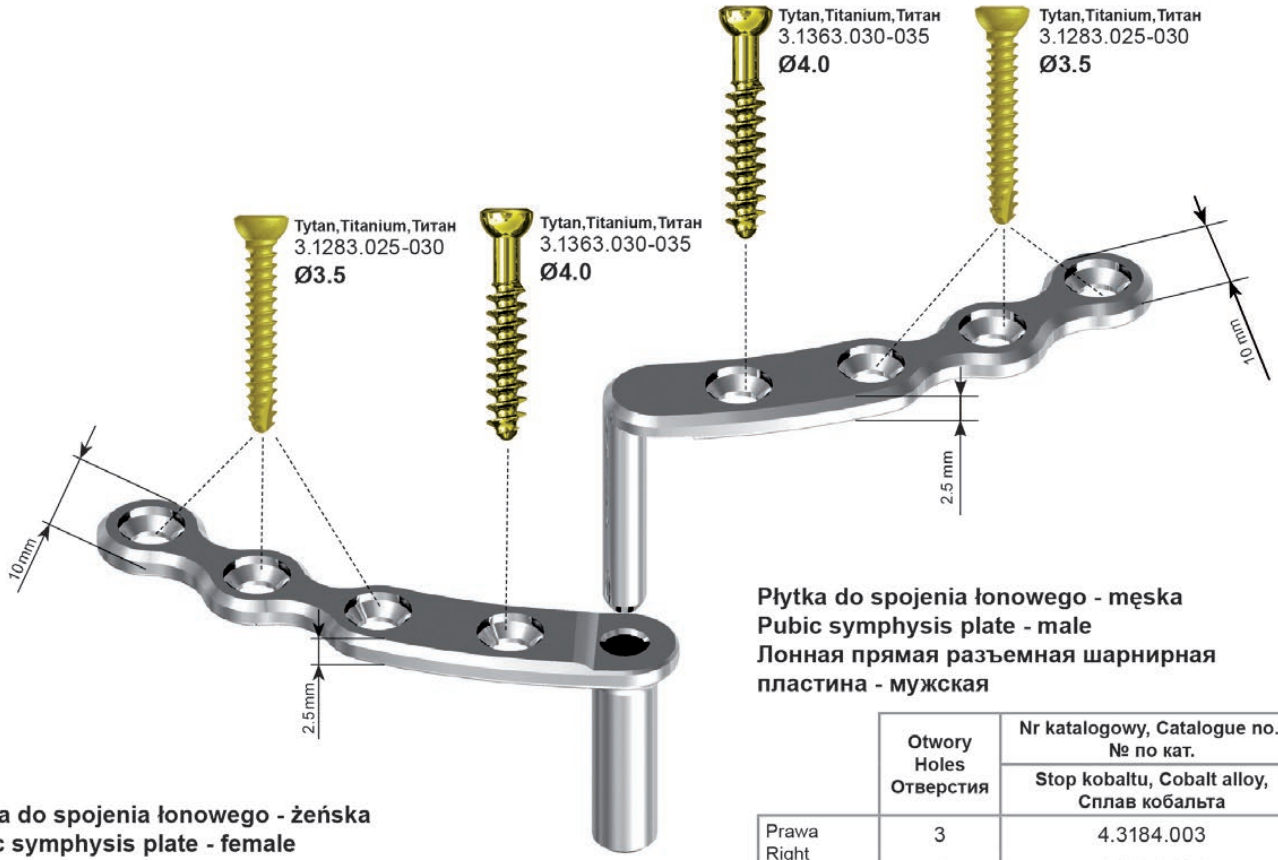
Lp. No. №		Nazwa Name Название	Nr katalogowy Catalogue No. № по кат.	Szt. Pcs. Шт.
19		Wiertło 2,5/250 Drill 2.5/250 Сверло 2,5/250	**40.2049.251**	2
20		Wiertło 3,2/250 Drill 3.2/250 Сверло 3,2/250	**40.2053.251**	2
21		Wiertło 3,5/250 Drill 3.5/250 Сверло 3,5/250	**40.1363.251**	2
22		Wiertło 4,5/250 Drill 4.5/250 Сверло 4,5/250	**40.1387.251**	2
23		Drut Kirschnera 2,0/220 Kirschner wire 2.0/220 Спица Киршнера 2,0/220	**40.4815.220**	4
24		Grotowkręt Schanza samowiercący 6,0x200 Schanz`s self-drilling screw 6.0x200 Стержень Шанца самосверлящий 6,2x200	**1.1796.200**	2
25		Rękojeść z szybkozłączem 3/16 Quick coupling handle 3/16 Рукоятка с быстроразъемным соединением 3/16	**40.5636.000**	1
26		Grot T15 Screwdriver tip T15 Наконечник T15	**40.5677.150**	1
27		Grot T25-3/16 Screwdriver tip T 25-3/16 Наконечник T25-3/16	**40.5684.150**	1
28		Prowadnica kompresyjna 2,5 Compression guide 2.5 Направитель компрессионный 2,5	**40.4804.025**	1
29		Chwytak wkrętów 3,5 Screws holder 3.5 Захват для винтов 3,5	**40.6026.000**	1
30		Chwytak wkrętów 4,5 Screws holder 4.5 Захват для винтов 4,5	**40.6027.000**	1
31		Gwintownik HA3,5 Cortical tap HA3.5 Метчик HA3,5	**40.5926.000**	1
32		Gwintownik HA4,5 Cortical tap HA4.5 Метчик HA4,5	**40.5647.100**	1
33		Wzorzec głębokości otworów L-150mm Hole depth measure L-150mm Измеритель глубины отверстий L-150мм	**40.2667.100**	1
34		Wyginak do płytek rekonstrukcyjnych prosty Bender for reconstruction plates straight Выгибатель для реконструктивных пластин прямой L ≈ 200 mm/мм	**40.6013.000**	2
35		Wyginak wielopłaszczyznowy do pł.rekonstrukcyjnych Multiplane bender for reconstruction plates Выгибатель многогранный для реконструктивных пластин	**40.6014.000**	1

ZESTAW DO ZESPOLEŃ MIEDNICY **40.6000.600**
SET FOR PELVIC FIXATION **40.6000.600**
НАБОР ДЛЯ ФИКСАЦИИ ТАЗА **40.6000.600**

ChM Pelvic System
ChARPEL system

Lp. No. №		Nazwa Name Название	Nr katalogowy Catalogue No. № по кат.	Szt. Pcs. Шт.
36		Statyw na instr. do zespoleń miednicy Stand for instrument set of pelvic fixation Подставка для инструментов для фиксации таза	**40.6018.200**	1
37		Kontener z litym dnem 1/1 595x275x135mm Container with solid bottom 1/1 595x275x135mm Контейнер со сплошным дном 1/1 595x275x135мм	**12.0750.102**	2
38		Pokrywa aluminiowa perfor.1/1 595x275x15mm Szara Perforated aluminum lid 1/1 595x275x15mm Gray Перфор.алюмин.покрышка 1/1 595x275x15мм Серая	**12.0750.200**	2

PŁYTKA DO SPOJENIA ŁONOWEGO
PUBIC SYMPHYSIS PLATE
ЛОННАЯ ПРЯМАЯ РАЗЪЕМНАЯ ШАРНИРНАЯ ПЛАСТИНА



Płytka do spojenia łonowego - męska
Pubic symphysis plate - male
Лонная прямая разъемная шарнирная пластина - мужская

	Otwory Holes Отверстия	Nr katalogowy, Catalogue no., № по кат. Stop kobaltu, Cobalt alloy, Сплав кобальта
Prawa Right Правая	3	4.3184.003
	4	4.3184.004
Lewa Left Левая	3	4.3186.003
	4	4.3186.004

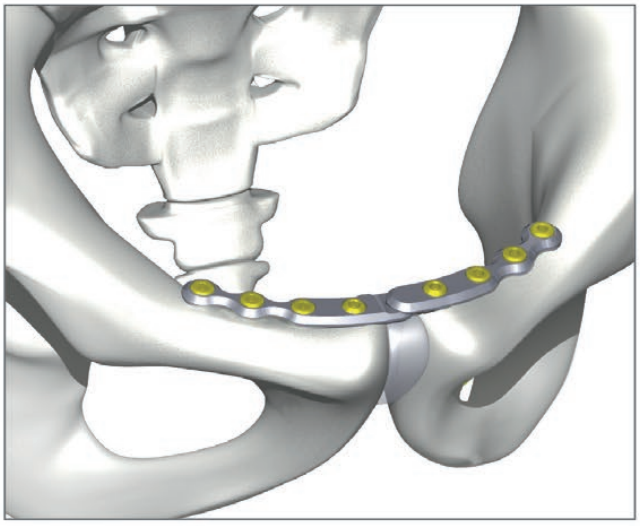
Płytka do spojenia łonowego - żeńska
Pubic symphysis plate - female
Лонная прямая разъемная шарнирная пластина - женская

	Otwory Holes Отверстия	Nr katalogowy, Catalogue no., № по кат. Stop kobaltu, Cobalt alloy, Сплав кобальта
Prawa Right Правая	3	4.3187.003
	4	4.3187.004
Lewa Left Левая	3	4.3185.003
	4	4.3185.004

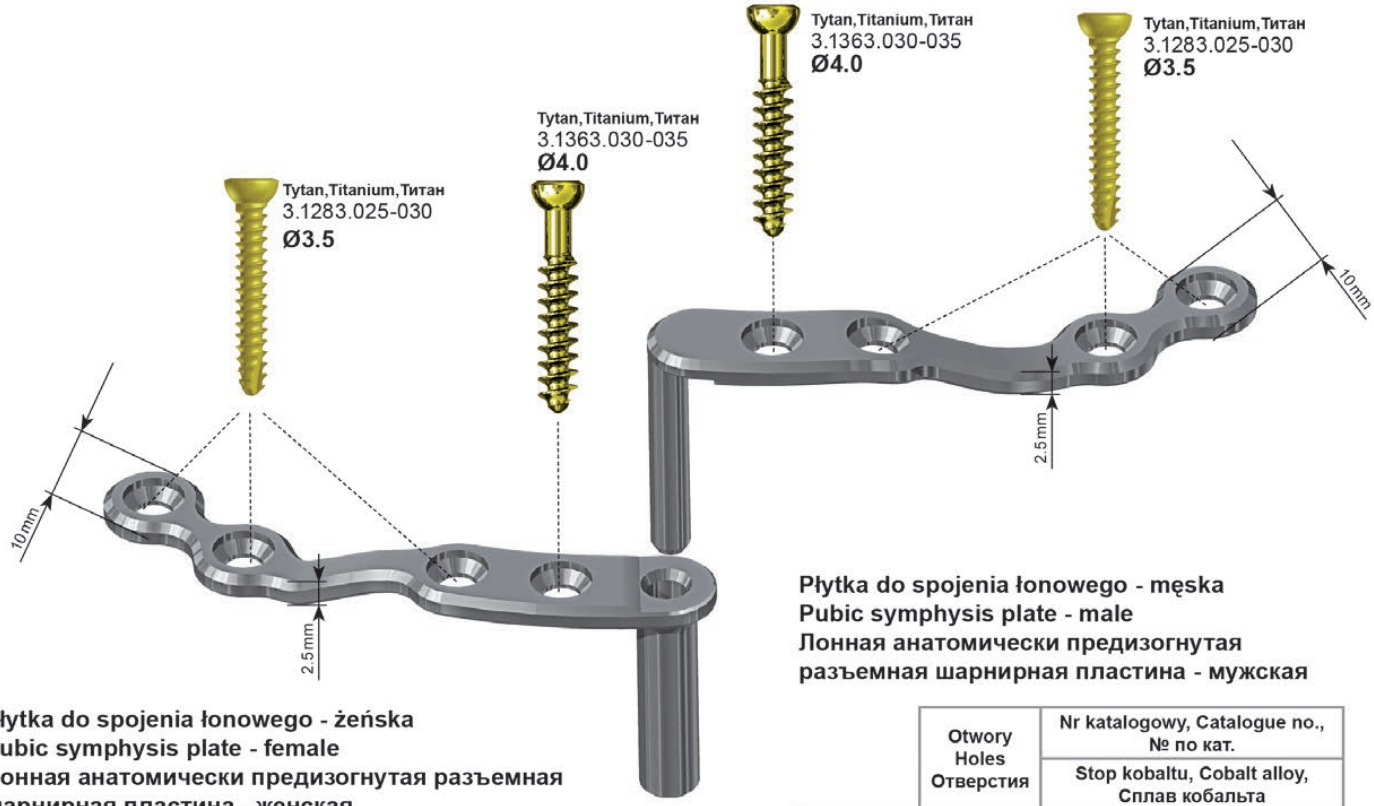
SPOSOBY KOMPLETACJI
Możliwa jest kompletacja płytki:
- męskiej lewej **[4.3186]** z żeńską prawą **[4.3187]**,
- męskiej prawej **[4.3184]** z żeńską lewą **[4.3185]**.

COMPLETION METHODS
The plates can be matched as follows:
- left male **[4.3186]** and right female **[4.3187]**,
- right male **[4.3184]** and left female **[4.3185]**.

СПОСОБЫ КОМПЛЕТАЦИИ
Возможна комплетация пластины:
- мужской левой **[4.3186]** с женской правой **[4.3187]**,
- мужской правой **[4.3184]** с женской левой **[4.3185]**.



PŁYTKA DO SPOJENIA ŁONOWEGO
PUBIC SYMPHYSIS PLATE
ЛОННАЯ ПРЯМАЯ РАЗЪЕМНАЯ ШАРНИРНАЯ ПЛАСТИНА

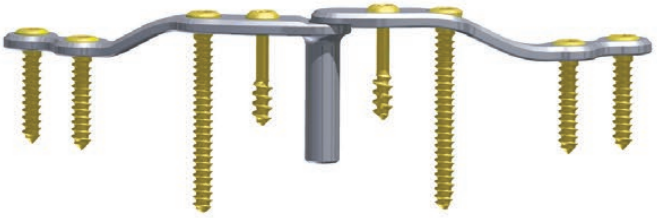


Płytka do spojenia łonowego - żeńska
Pubic symphysis plate - female
Лонная анатомически предизогнутая разъемная шарнирная пластина - женская

	Otwory Holes Отверстия	Nr katalogowy, Catalogue no., № по кат. Stop kobaltu, Cobalt alloy, Сплав кобальта
Prawa Right Правая	3	4.3187.103
	4	4.3187.104
Lewa Left Левая	3	4.3185.103
	4	4.3185.104

Płytka do spojenia łonowego - męska
Pubic symphysis plate - male
Лонная анатомически предизогнутая разъемная шарнирная пластина - мужская

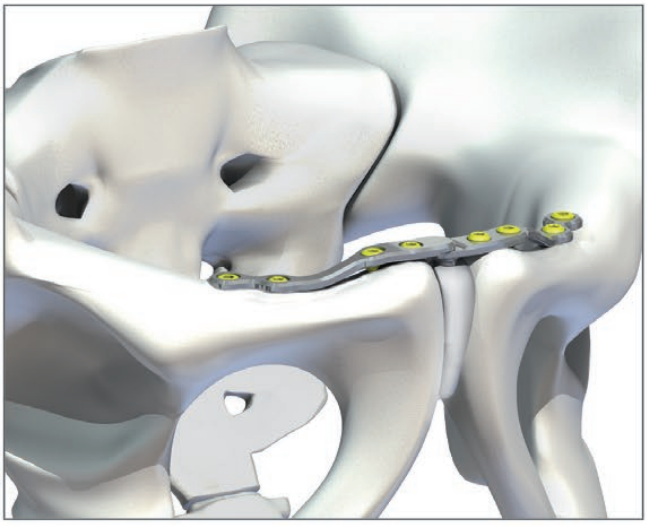
	Otwory Holes Отверстия	Nr katalogowy, Catalogue no., № по кат. Stop kobaltu, Cobalt alloy, Сплав кобальта
Prawa Right Правая	3	4.3184.103
	4	4.3184.104
Lewa Left Левая	3	4.3186.103
	4	4.3186.104



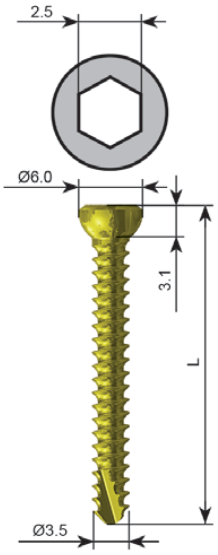
SPOSOBY KOMPLETACJI
Możliwa jest kompletacja płytki:
- męskiej lewej **[4.3186.10x]** z żeńską prawą **[4.3187.10x]**,
- męskiej prawej **[4.3184.10x]** z żeńską lewą **[4.3185.10x]**.

COMPLETION METHODS
The plates can be matched as follows:
- left male **[4.3186.10x]** and right female **[4.3187.10x]**,
- right male **[4.3184.10x]** and left female **[4.3185.10x]**.

СПОСОБЫ КОМПЛЕТАЦИИ
Возможна комплетация пластины:
- мужской левой **[4.3186.10x]** с женской правой **[4.3187.10x]**,
- мужской правой **[4.3184.10x]** с женской левой **[4.3185.10x]**.



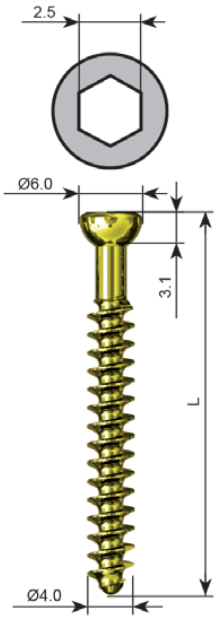
Wkręt korowy samogwintujący Ø3,5
Cortical self - tapping screw Ø3.5
Винт кортикальный самонарезающий Ø3,5



samogwintujący
self-tapping
самонарезающий

	L [mm]	Nr katalogowy, Catalogue no., № по кат. Stal, Steel, Сталь	Tytan, Titanium, Титан
	10	1.1283.010	3.1283.010
	12	1.1283.012	3.1283.012
	14	1.1283.014	3.1283.014
	16	1.1283.016	3.1283.016
	18	1.1283.018	3.1283.018
	20	1.1283.020	3.1283.020
	22	1.1283.022	3.1283.022
	24	1.1283.024	3.1283.024
	26	1.1283.026	3.1283.026
	28	1.1283.028	3.1283.028
	30	1.1283.030	3.1283.030
	32	1.1283.032	3.1283.032
	34	1.1283.034	3.1283.034
	36	1.1283.036	3.1283.036
	38	1.1283.038	3.1283.038
	40	1.1283.040	3.1283.040
	45	1.1283.045	3.1283.045
	50	1.1283.050	3.1283.050
	55	1.1283.055	3.1283.055
	60	1.1283.060	3.1283.060
	65	1.1283.065	3.1283.065
	70	1.1283.070	3.1283.070
	75	1.1283.075	3.1283.075
	80	1.1283.080	3.1283.080
	85	1.1283.085	3.1283.085
	90	1.1283.090	3.1283.090
	95	1.1283.095	3.1283.095
	100	1.1283.100	3.1283.100
	105	1.1283.105	3.1283.105
	110	1.1283.110	3.1283.110

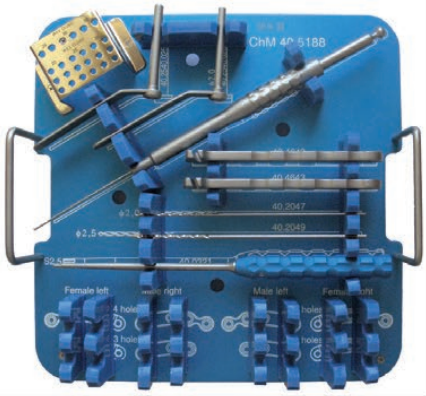
Wkręt gąbczasty samogwintujący Ø4,0
Cancellous self - tapping screw Ø4.0
Винт спонгиозный самонарезающий Ø4,0



samogwintujący
self-tapping
самонарезающий

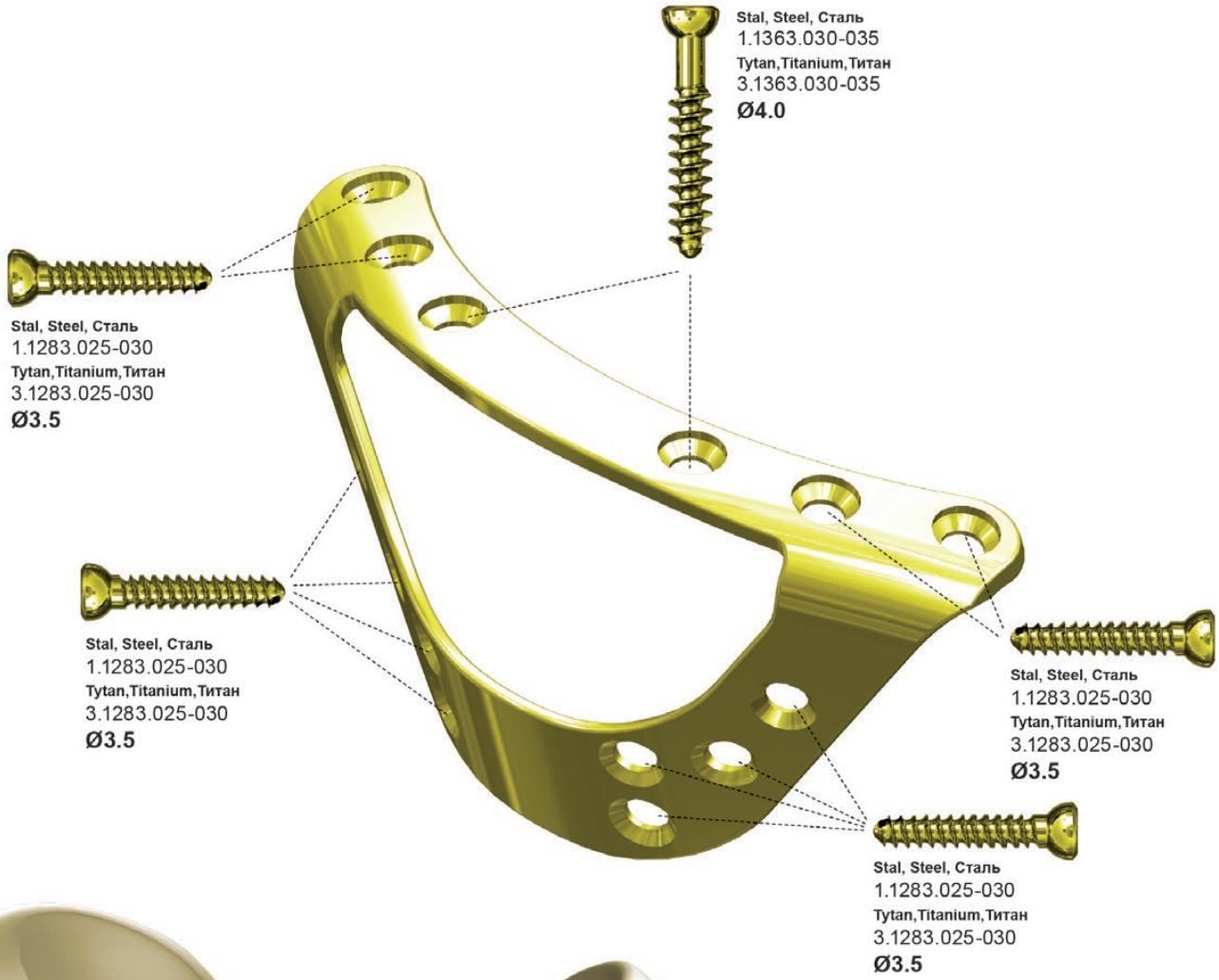
	L [mm]	Nr katalogowy, Catalogue no., № по кат. Stal, Steel, Сталь	Tytan, Titanium, Титан
	18	1.1363.018	3.1363.018
	20	1.1363.020	3.1363.020
	22	1.1363.022	3.1363.022
	24	1.1363.024	3.1363.024
	26	1.1363.026	3.1363.026
	28	1.1363.028	3.1363.028
	30	1.1363.030	3.1363.030
	35	1.1363.035	3.1363.035
	40	1.1363.040	3.1363.040
	45	1.1363.045	3.1363.045
	50	1.1363.050	3.1363.050
	55	1.1363.055	3.1363.055
	60	1.1363.060	3.1363.060

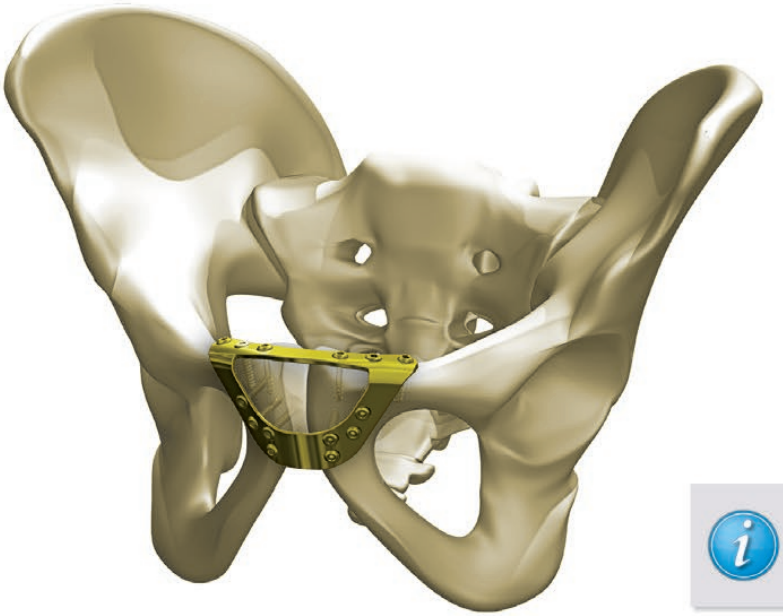
INSTRUMENTARIUM DO STABILIZACJI SPOJENIA ŁONOWEGO **40.5188**
INSTRUMENT SET FOR FIXATION OF PUBIC SYMPHYSIS **40.5188**
НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ ДЛЯ ФИКСАЦИИ ЛОННОГО СОЧЛЕНЕНИЯ **40.5188**

Lp. No. №		Nazwa Name Название	Nr katalogowy Catalogue No. № по кат.	Szt. Pcs. Шт.
1		Wkrętak sześciokątny S2,5 Hexagonal screwdriver S2.5 Отвертка под шестигранник S2,5	**40.0321.000**	1
2		Wiertło 2,0/150 Drill 2.0/150 Сверло 2,0/150	**40.2047.000**	1
3		Wiertło 2,5/150 Drill 2.5/150 Сверло 2,5/150	**40.2049.000**	1
4		Prowadnica wiertła 2,0 Drill guide 2.0 Сверло-втулка 2,0	**40.2540.020**	1
5		Prowadnica wiertła 2,5 Drill guide 2.5 Сверло-втулка 2,5	**40.2540.025**	1
6		Miarka głębokości otworów Hole depth measure Измеритель глубины отверстий	**40.2667.000**	1
7		Wyginak płytek 4,0 Plates bender 4.0 Выгибатель пластин 4,0	**40.4643.000**	2
8		Statyw na instrumentarium do płytek do spojenia łonowego Stand for instrument set of pubic symphysis plates Подставка для инструментов для пластин лонного сочленения	**40.5189.000**	1
9		Kontener z litym dnem 1/2 306x272x85mm Container solid bottom 1/2 306x272x85mm Контейнер со сплошным дном 1/2 306x272x85мм	**12.0751.100**	1
10		Pokrywa aluminiowa perfor.1/2 306x272x15mm Szara Perforated aluminum lid 1/2 306x272x15mm Gray Алюминиевая перфорированная покрышка 1/2 306x272x15мм Серая	**12.0751.200**	1

PŁYTKA WIELOPŁASZCZYZNOWA
MULTIPLANAR PLATE
ПОЛИПОЗИЦИОННАЯ ПЛАСТИНА

Nr katalogowy, Catalogue no., № по кат.	
Stal Steel Сталь	Tytan Titanium Титан
1.3194.000	3.3194.000

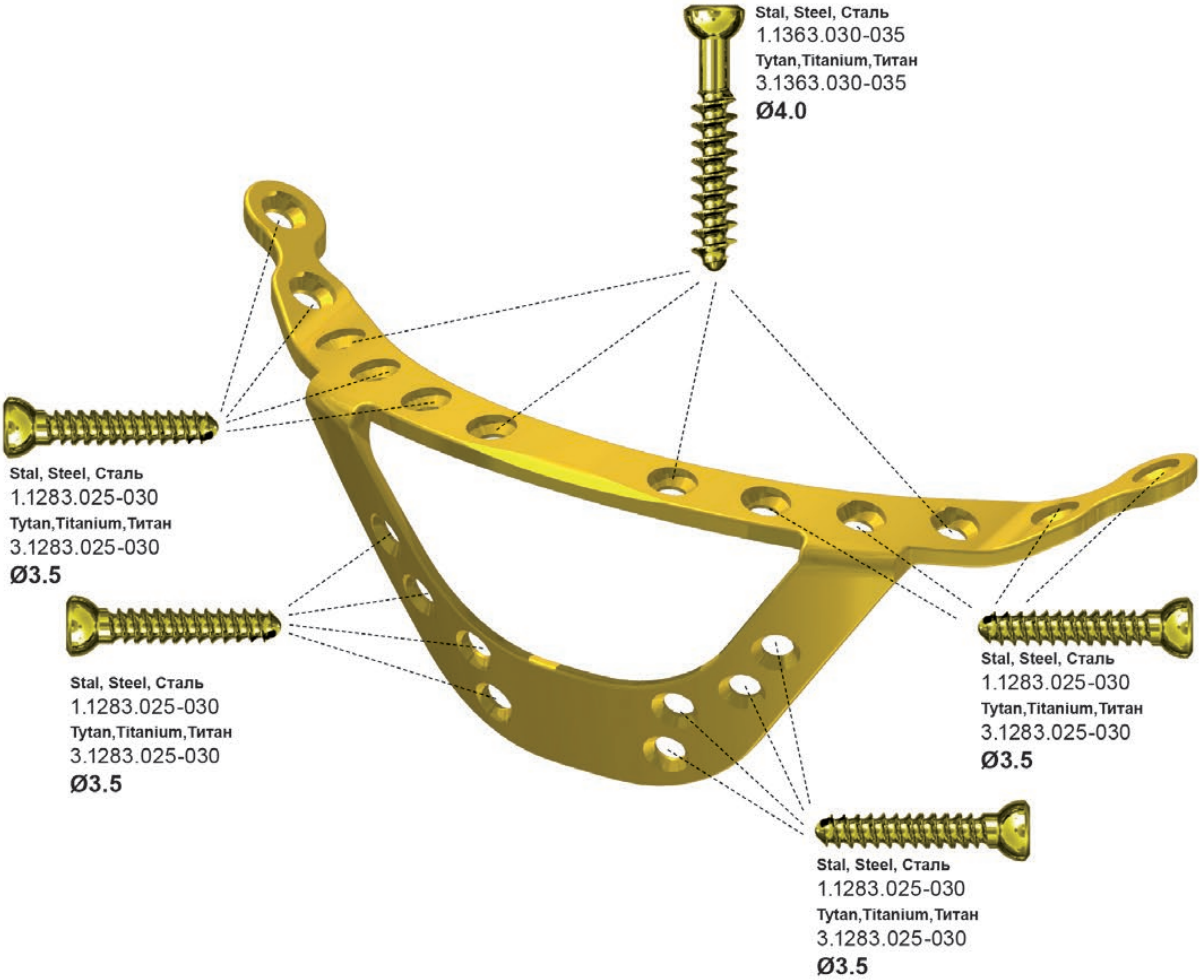


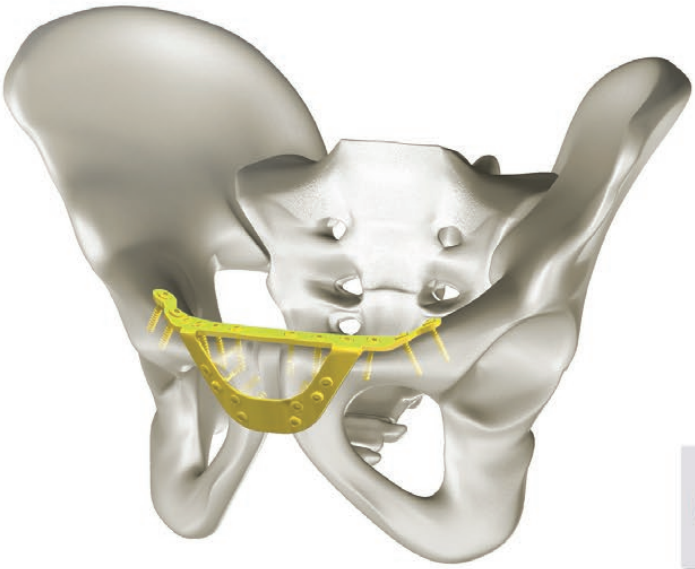


Stosować z zestawem do zespoleń miednicy **40.6000.600**
Use with set for pelvic fixation **40.6000.600**
Применять с набором для фиксации таза **40.6000.600**

PŁYTKA WIELOPŁASZCZYZNOWA REKONSTRUKCYJNA
RECONSTRUCTION MULTIPLANAR PLATE
РЕКОНСТРУКТИВНАЯ ПОЛИПОЗИЦИОННАЯ ПЛАСТИНА

Nr katalogowy, Catalogue No., № по кат.	
Stal Steel Сталь	Tytan Titanium Титан
1.3194.100	3.3194.100





Stosować z zestawem do zespoleń miednicy **40.6000.600**
Use with set for pelvic fixation **40.6000.600**
Применять с набором для фиксации таза **40.6000.600**

Nr katalogowy / Catalogue no. / Каталожный Но. — Strona / Page / Страница

1.1283 *20, 22, 23*
1.1306 *4, 8, 10, 11*
1.1363 *20, 22, 23*
1.1471 *5, 6, 11*
1.1796.200 *16*
1.3035 *10, 13*
1.3036 *10, 13*
1.3037 *6*
1.3117 *8, 13*
1.3118 *4, 13*
1.3119 *5, 13*
1.3194 *22*
1.3194.100 *23*
1.5200 *3, 7, 9, 11*
1.7012 *9*
1.7013 *9*
1.7052 *3*
1.7053 *7*
3.1283 *18, 19, 20, 22, 23*
3.1363 *18, 19, 20, 22, 23*
3.3194 *22*
3.3194.100 *23*
4.3184.003 *18*
4.3184.004 *18*
4.3185.003 *18*
4.3185.004 *18*
4.3186.003 *18*
4.3186.004 *18*
4.3187.003 *18*
4.3187.004 *18*
4.3184.103 *19*
4.3184.104 *19*
4.3185.103 *19*
4.3185.104 *19*
4.3186.103 *19*
4.3186.104 *19*
4.3187.103 *19*
4.3187.104 *19*
12.0750.100 *13*
12.0750.102 *17*
12.0750.200 *13, 17*
12.0751.100 *21*
12.0751.103 *12*
12.0751.200 *12, 21*
40.0321 *21*
40.0987.200 *14*
40.1363.251 *16*
40.1387.251 *16*
40.2047 *21*
40.2049 *21*
40.2049.251 *16*
40.2053.251 *16*
40.2190 *15*
40.2199 *15*
40.2540.020 *21*
40.2540.025 *21*
40.2667 *21*
40.2667.100 *16*
40.4643 *21*
40.4804.025 *16*
40.4815.220 *16*
40.5189 *21*
40.5647.100 *16*
40.5677.150 *16*
40.5684.150 *16*
40.5926 *16*
40.6000.540 *13*
40.6000.600 *14, 15, 16, 17, 22, 23*
40.6001 *14*
40.6002 *14*
40.6003 *15*
40.6004 *15*
40.6005 *15*
40.6006 *15*
40.6007 *14*
40.6008 *14*
40.6009 *14*
40.6013 *16*
40.6014 *16*
40.6015 *15*
40.6016 *14*
40.6017 *14*
40.6018.100 *13*
40.6018.200 *16*
40.6018.150 *15*
40.6018.300 *13*
40.6019 *13*
40.6020 *13*
40.6021 *13*
40.6022 *13*
40.6023 *13*
40.6026 *16*
40.6027 *16*
40.6028 *15*
40.6029 *15*
40.6030 *12*
40.6030.100 *12*

ChM sp. z o.o.
Lewickie 3b
16-061 Juchnowiec Kościelny
Poland
tel.: +48 85 713 13 20
fax: +48 85 713 13 19
chm@chm.eu
www.chm.eu